

Psa

Chapter 38

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
יבִּחַמְתָּךְ תוֹכִיחֵנִי בְּקִצְפוֹךָ אֵל- יְהוָה לְתִזְכֹּרִי: לְדָוִד מִזְמוֹר
y-en-tu-furor me-reprendas en-tu-enojo no Yahweh para-recordar de-David Salmo
[H2534](#) [H3198](#) [H0408](#) [H3068](#) [H2142](#) [H1732](#) [H4210](#)
תִּסְרֶנִּי:
me-castigues
[H3256](#)

Salmo de David, para recordar. JEHOVÁ, no me reprendas en tu furor, ni me castigues en tu ira.

2
כִּי- חֲצִידֶךָ נִחְתּוּ בִּי וַתִּנְחַת עָלַי יָדְךָ:
tu-mano sobre-mí y-descendió en-mí se-clavaron tus-flechas Porque
[H3027](#) [H5181](#) [H5181](#) [H2671](#)

Porque tus saetas descendieron á mí, y sobre mí ha caído tu mano.

3
אֵין- מָתָם בְּבִשְׂרִי מִפְּנֵי זַעֲמָךְ אֵין- שְׁלוֹם בְּעַצְמוֹי
en-mis-huesos paz no-hay tu-indignación por-causa-de en-mi-carne sanidad No-hay
[H6106](#) [H7965](#) [H0369](#) [H2195](#) [H6440](#) [H1320](#) [H4974](#) [H0369](#)
מִפְּנֵי חַטָּאתִי:
por-causa-de mi-pecado
[H6440](#)

No hay sanidad en mi carne á causa de tu ira; ni hay paz en mis huesos á causa de mi pecado.

4
כִּי- עֲוֹנוֹתַי עָבְרוּ רֹאשִׁי כְּמִשָּׂא כָּבֵד יִכְבְּדוּ מִמֶּנִּי:
mis-iniquidades pasaron mi-cabeza como-carga pesada pesan sobre-mí Porque
[H5771](#) [H3513](#) [H3515](#)

Porque mis iniquidades han pasado mi cabeza: como carga pesada se han agravado sobre mí.

5
הִבְאִישׁוּ גִּמְקוּ חֲבוּרָתִי מִפְּנֵי אֵנִי:
Hieden supuran mis-heridas por-causa-de mi-necedad
[H0887](#) [H4743](#) [H2250](#) [H6440](#) [H0200](#)

Pudriéronse, corrompiéronse mis llagas, á causa de mi locura.

6
נֶעֱנִיתִי שְׁתִּיתִי עַד- מְאֹד כָּל- הַיּוֹם קָרַר הִלָּכְתִּי:
Estoy-encorvado abatido hasta muy todo el-día enlutado ando
[H7817](#) [H5704](#) [H3966](#) [H3605](#) [H3117](#) [H6937](#) [H1980](#)

Estoy encorvado, estoy humillado en gran manera, ando enlutado todo el día.

7
כִּי- כֶּסְלִי מָלְאוּ נִקְלָה וְאֵין מָתָם בְּבִשְׂרִי:
Porque mis-lomos están-llenos-de inflamación y-no-hay sanidad en-mi-carne
[H3689](#) [H4390](#) [H7033](#) [H0369](#) [H4974](#) [H1320](#)

Porque mis lomos están llenos de irritación, y no hay sanidad en mi carne.

8
נִפְּוִנְוֹתִי וְנִדְּבִיתִי עַד- מְאֹד שְׁאֲגִיתִי מִנְהֻמָּת לִבִּי:
Estoy-entumecido y-quebrantado hasta muy gimo por-gemido-de mi-corazón
[H6313](#) [H1794](#) [H5704](#) [H3966](#) [H7580](#) [H5100](#)

Estoy debilitado y molido en gran manera; bramo á causa de la conmoción de mi corazón.

אֲדֹנָי	נִגְדָה	כָּל־	תַּאֲוֹתַי	וְאִנְחָתִי	מִמֶּנָּה	לֹא־	נִסְתָּרָה:
Señor	delante-de-ti	todo	mi-deseo	y-mi-suspiro	de-ti	no	se-oculta
H0136	H5048	H3605	H8378	H0585		H3808	H5641

Señor, delante de ti están todos mis deseos; y mi suspiro no te es oculto.

לִבִּי	סָחַרְחַר	עָזַבְנִי	כֹּחִי	וְאֹרֶךְ־	עֵינֵי	גַם־	הֵם	אֵין
Mi-corazón	palpita	me-abandonó	mi-fuerza	y-luz-de	mis-ojos	también	ellos	no-están
	H5503			H0216		H1571	H1992	H0369

אִתִּי:
conmigo
[H0854](#)

Mi corazón está acongojado, hame dejado mi vigor; y aun la misma luz de mis ojos no está conmigo.

וְאֶהְיֶה	וְרַעִי	מִנֶּגֶד	נִנְעִי	יַעֲמֹדוּ	יְקָרֹבֵי	מֵרָחֵק
Mis-amigos	y-mis-compañeros	de-enfrente-de	mi-plaga	se-paran	y-mis-parientes	de-lejos
H0157	H7453	H5048	H5061	H5975	H7138	H7350

עָמְדוּ:
están
[H5975](#)

Mis amigos y mis compañeros se quitaron de delante de mi plaga; y mis cercanos se pusieron lejos.

וַיִּנְקְשׁוּ	מִבְקָשִׁי	נַפְשִׁי	וְדֹרְשֵׁי	רַעֲתִי	דִּבְרוּ	הַגּוֹת
Y-ponen-trampas	los-que-buscan	mi-alma	y-los-que-buscan	mi-mal	hablan	destrucción
H5367	H1245	H5315	H1875		H1696	H1942

וּמְרֻמוֹת	כָּל־	הַיּוֹם	יִהְיוּ:
y-engaños	todo	el-día	meditan
H4820	H3605	H3117	H1897

Y los que buscaban mi alma armaron lazos; y los que procuraban mi mal hablaban iniquidades, y meditaban fraudes todo el día.

וְאֵנִי	כְּחֹרֶשׁ	לֹא	אֲשִׁמַּעַ	וְכַאֲלֵם	לֹא	יִפְתַּח־	פִּי:
Y-yo	como-sordo	no	oigo	y-como-mudo	no	abre	su-boca
H0589	H2795	H3808	H8085	H0483	H3808		H6310

Mas yo, como si fuera sordo, no oía; y estaba como un mudo, que no abre su boca.

וְאֵהְיֶה	כַּאִישׁ	אֲשֶׁר	לֹא־	שִׁמַּעַ	וְאֵין	בְּפִי	תּוֹכְחוֹת:
Y-soy	como-hombre	que	no	oye	y-no-hay	en-su-boca	réplicas
H1961	H0376		H3808	H8085	H0369	H6310	

Fuí pues como un hombre que no oye, y que en su boca no tiene reprensiones.

כִּי־	לָךְ	יְהוָה	הוֹחֵלְתִּי	אַתָּה	תַּעֲנֶה	אֲדֹנָי	אֱלֹהֵי:
Porque	en-ti	Yahweh	esperé	tú	responderás	Señor	Dios-mío
		H3068	H3176			H0136	H0430

Porque á ti, oh Jehová, esperé yo: tú responderás, Jehová Dios mío.

עָלַי	רַגְלִי	בְּמוֹט	לִי	יִשְׂמְחוּ-	פֶּן-	אָמַרְתִּי	כִּי-	16
contra-mí	mi-pie	cuando-resbale	de-mí	se-alegren	no-sea-que	dije	Porque	
	H7272	H4131		H8055	H6435	H0559		
						הִגְדִּילִי:		
						se-engrandecen		
						H1431		

Porque dije: Que no se alegren de mí: cuando mi pie resbalaba, sobre mí se engrandecían.

תָּמִיד:	נִגְדִי	וּמְכָאוֹבִי	נִכּוֹן	לְצַלַּע	אָנִי	כִּי-	17
continuamente	delante-de-mí	y-mi-dolor	dispuesto	para-caer	yo	Porque	
H8548	H5048	H4341		H6761	H0589		

Empero yo estoy á pique de claudicar, y mi dolor está delante de mí continuamente.

מַחֲטָאתִי:	אֲדַאֵג	אֶגִּיד	עוֹנִי	כִּי-	18
por-mi-pecado	me-preocuparé	declararé	mi-iniquidad	Porque	
	H1672	H5046	H5771		

Por tanto denunciaré mi maldad; congojaréme por mi pecado.

שָׁקֵר:	שֹׂנְאֵי	וְרַבִּי	עֲצָמוֹ	חַיִּים	וְאֵיבֵי	19
falsamente	los-que-me-odian	y-se-han-multiplicado	son-fuertes	vivos	Y-mis-enemigos	
H8267	H8130	H7231			H0341	

Porque mis enemigos están vivos y fuertes: y hanse aumentado los que me aborrecen sin causa:

טוֹב:	(רָדַפְתִּי)	[רָדוּפִי]	תַּחַת	יִשְׁטְנוּנִי	טוֹבָה	תַּחַת	רָעָה	וּמִשְׁלָמִי	20
el-bien	seguir	qere	por	me-acusan	bien	por	mal	Y-los-que-pagan	
	H7291	H7291	H8478	H7853		H8478			

Y pagando mal por bien me son contrarios, por seguir yo lo bueno.

מִמֶּנִּי:	תִּרְחַק	אֵל-	אֱלֹהֵי	יְהוָה	תַּעֲזֹבֵנִי	אֵל-	21
de-mí	te-alejes	no	Dios-mío	Yahweh	me-abandones	No	
	H7368	H0408	H0430	H3068		H0408	

No me desampares, oh Jehová: Dios mío, no te alejes de mí.

תְּשׁוּעָתִי:	אֲדֹנִי	לְעֻזָּתִי	חֻשָּׁה	22
mi-salvación	Señor	para-mi-ayuda	Apresúrate	
H8668	H0136	H5833		

Apresúrate á ayudarme, oh Señor, mi salud.